

# Programat® P510 / P310

ポーセレンファーンレス プログラマット P510 / プログラマット P310

先進の技術が築く、  
新たなスタンダード



# Programat® P510

## スタンダードを変える、新モデル

プログラマットが誇る、先進の機能。  
プログラマット P510は基本性能や操作性はもちろん、  
先進の機能を盛り込んだ、スタンダードモデルです。



### 進行状況を光り方で示す、新しいOSD

OSD(オプティカル ステータス ディスプレイ)はライトの色で現在の状態を示します。さらに各工程の進行状況によって徐々に光る範囲が広くなり、残りの時間を視覚的に把握できます。このため、離れた場所からもファーンエスの状態が分かります。

### 充実した機能



- 500種類のフリープログラム
- ATK 2を使用した自動温度キャリブレーション
- マルチメディア機能(動画・画像・音楽再生)
- SDカードリーダー、オーディオポート搭載
- 無線LAN接続によるソフトウェアの更新(オプション)



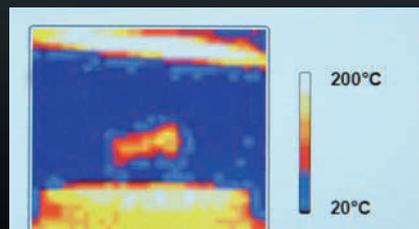
The Programat  
infrared  
technology.

## 新たな歴史を刻む、赤外線テクノロジー

ファーネスを使用した操作の信頼性とスピード、  
そしてより高い品質を求め、赤外線カメラを導入しました。  
Ivoclar Vivadentのスタンダードを変える、新たな技術です。

### 状態に合わせた、自動調整

赤外線カメラから得られる情報を元に、炉内にある修復物の数やサイズ、適切な乾燥状態をファーネスが把握し、適切な乾燥工程のパラメータを自動で調整します。このスマートなセンサーで修復物が適切に乾燥したかをファーネスが認識するため、数やサイズ等の違いによる品質のバラつきを抑えられます。炉内の乾燥工程において新たな可能性を切り開く、新しい技術です。



赤外線カメラの情報を元に、ファーネスヘッドの動作とヒーターが自動で調整されます。そのため、炉内の修復物は所定の予備乾燥温度で維持されます。サーモグラフィは乾燥中に画面にも表示できます。

### 特長

- ・ 簡単操作で、安定した品質が得られます。
- ・ 均質性と再現性がある高品質な修復物が得られます。
- ・ セラミックスのクラックや破折を防ぎます。
- ・ 乾燥工程を最大で25%時間短縮できます。

### 7インチ カラータッチパネル



7インチの大型タッチパネルディスプレイを採用し、角度調整もできます。

### ATK2 (自動温度キャリブレーション)



2つの温度域で自動的にキャリブレーションができるため、正確な温度で焼成ができます。

### マルチメディア機能



取扱説明のビデオや、修復物の画像などが高解像度の画面に表示できます。また、音楽(MP3ファイル)も再生できます。

QTK2 マップル	SIC 焼成 テーブル	2重ハルブ バキューム	日本語対応	トング ホルダー	200V	2段階焼成	徐冷機能	予備乾燥	TSP	PC 操作	USB メモリ	パワー セービング	ヘッド 取外可	電源保護 システム
OSD	ATK 2	500 プログラム	IRT	Wi-Fi	動画再生	画像表示	音楽再生	オーディオ ポート	SD カード					



## 高品質な修復物を支える、確かな選択

### "プログラマット"という選択

Ivoclar Vivadentは1976年から高品質な歯科技工用ファーンエスを製造し、長きに渡って成功を積み重ねてきました。

プログラマットは、世界中の様々な環境で臨床を支え、実証を繰り返してきたファーンエスです。IPS e.maxをはじめ、高品質なIvoclar Vivadent製品が、簡単にご使用頂けます。

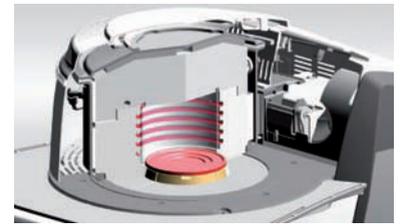


全てのIvoclar Vivadent製品があらかじめセットされており、簡単に始められます。

### より均一な焼成

プログラマット P510/P310は、新しいQTK2 マッフルテクノロジーを採用しました。新しいSiC焼成テーブルとの組み合わせで、さらに均一な焼成と、より高い品質での修復物製作が可能になりました。

また、マッフルの耐久性も向上し、より経済的なファーンエスとなりました。



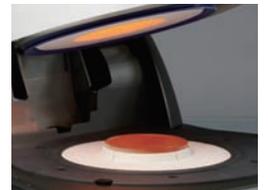
### 日本語に対応

日本語を含む25の言語表示に対応した、ワールドワイドなファーンエスです。



### SiC 焼成テーブル

底面からも効率的に熱を伝え、より均一な焼成ができます。



### パワーセービングモード

待機時の消費電力を最大で40%まで削減し、省エネに貢献します。



### TSP 機能

温度が高過ぎる状態でファーンエスヘッドが閉じた場合でも、TSP(サーモショックプロテクション)が作動し、セラミックスを保護します。



### 充実した基本機能

- アイコンを使用し、分かりやすくなったメニュー画面
- 人間工学に基づく、洗練されたフォルム
- ユニボディの冷却トレイや配線を考慮したケーブルダクト
- LANおよびUSB接続端子を搭載
- フリープログラムに影響しない、新しいアップデート
- 焼成トングホルダーを標準装備
- 予備乾燥中に排気が可能
- 二重バルブバキュームシステムにより結露を抑制
- 診断データファイルの作成
- 安定した200V仕様とパワフルな加熱(140°C/分まで)
- 2段階焼成機能
- 徐冷(ロングタームクーリング)機能
- クイックリスタート(クイック冷却機能)
- 短時間での(約5秒)ヘッド開閉
- PC接続によるプログラム入力
- 取り外し可能なファーンエスヘッド
- 10秒までの短い電源障害に対応する、電源保護システム
- 豊富なメンテナンスプログラム(クリーニング、除湿など)



## Fixed Prosthetics

プログラマット ポーセレンファーンレスは、「Fixed Prosthetics (固定式補綴物)」に分類されます。  
この製品群は、固定式補綴物による修復(テンポラリー～セット後のメンテナンスまで)を網羅しています。  
各製品はそれぞれバランス良く組み合わせられており、技工物製作と診療を成功に導きます。



### 製品内容



#### プログラマット P510

645988JJ | 200-240V 50-60Hz

本体、冷却トレイ、電源コード、SiC 焼成テーブル、バキュームホース、ATK2 テストパック、予備ヒューズ、USBケーブル、焼成トレイキット 2、USBメモリ、クリーニングクロス、 tongホルダー

推奨アクセサリ

#### バキュームポンプ VP4 200V

602174BN | 200V 50-60Hz

プログラマットシリーズ用に設計された専用ポンプをお使いください(別売)。

消費電力：80W 吸引力：19L / 分  
サイズ：W110×H212×D320 (mm)  
重量：6.7kg



#### プログラマット P310

645987JJ | 200-240V 50-60Hz

本体、冷却トレイ、電源コード、SiC 焼成テーブル、バキュームホース、シルバーワイヤ、予備ヒューズ、USBケーブル、焼成トレイキット 2、USBメモリ、クリーニングクロス、 tongホルダー

#### P510 / P310 共通仕様

電圧：200-240V 50-60Hz(許容電圧±10%)  
最大消費電力：8.5A  
焼成炉内サイズ：直径 90 × H 80 mm  
最高焼成温度：1200°C  
以下の基準を満たしています。  
IEC 61010 / UL and CAN/CSA / EMC試験済み



#### Programat® P510

#### Programat® P310

7インチ カラー液晶タッチパネルディスプレイ(角度調整可能)	ディスプレイ	カラー液晶タッチパネルディスプレイ
W 395×H 320×D 495 mm(冷却トレイ無 W320) / 18.7 kg	サイズ / 重量	W 390×H 315×D 465 mm(冷却トレイ無 W320) / 15.6 kg
USBメモリ、イーサネット、Wi-Fi	アップデート*	USBメモリ、イーサネット
ATK2	温度校正	シルバーワイヤ

\*最新のプログラムを含んだソフトウェアは、弊社ホームページ(ダウンロードセンター▶ソフトウェア)からダウンロードできます。

一般的名称：歯科技工用ポーセレン焼成炉  
販売名：プログラマット P510  
届出番号：13B1X10049IVP510  
一般医療機器

一般的名称：歯科技工用ポーセレン焼成炉  
販売名：プログラマット P310  
届出番号：13B1X10049IVP310  
一般医療機器

製造販売元

Ivoclar Vivadent 株式会社  
〒113-0033 東京都文京区本郷1-28-24  
TEL:03-6801-1301 FAX:03-5844-3657  
www.ivoclarvivadent.jp  
info.japan@ivoclarvivadent.com

VRP510B01

ivoclar  
vivadent®  
passion vision innovation